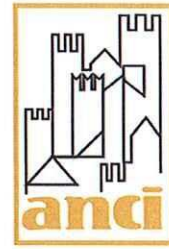




iila

istituto italo-latino americano



ACCORDO DI COLLABORAZIONE

TRA

L'Istituto Italo Latino Americano, (di seguito denominata anche solo **"IILA"**), con sede in Roma, via Giovanni Paisiello n.24, rappresentata dal suo segretario generale Ambasciatore Giorgio Malfatti di Monte Tretto,

E

L'Associazione Nazionale Comuni Italiani, (di seguito denominata anche solo **"ANCI"**) con sede in Roma, via dei Prefetti n.46, rappresentata dal suo Presidente, Piero Fassino, Sindaco di Torino,

di seguito le "Parti";

PREMESSO CHE:

- l'Istituto Italo-Latino Americano, come precisato nell'art.1 della Convenzione costitutiva, è un organismo internazionale di cui sono membri i Governi della Repubblica Italiana e delle Repubbliche Latino Americane di Argentina, Stato Plurinazionale di Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Italia, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Repubblica Dominicana, Uruguay, Repubblica Bolivariana del Venezuela;
- IILA ha tra le sue finalità la promozione di iniziative comuni e concordate nell'ambito della cooperazione economica, tecnica, scientifica e culturale;
- l'Associazione Nazionale dei Comuni Italiani tutela e rappresenta gli interessi generali dei Comuni, delle Città metropolitane e degli enti di derivazione comunale costituendone il sistema di rappresentanza, avendo come finalità principale la promozione dell'autonomia comunale riconosciuta dalla Costituzione Italiana;

- ANCI in quanto associazione maggiormente rappresentativa alla quale aderiscono più di 7.000 comuni degli 8.100 italiani, (conformemente all'art.1.4 del suo Statuto), cura la rappresentanza dei Comuni e delle Città metropolitane anche dinanzi a istituzioni e organismi internazionali;
- ANCI conformemente all'art.1.6 del suo Statuto, promuove e coordina, in modo esclusivo, le relazioni internazionali e le attività di cooperazione allo sviluppo, nello spirito della solidarietà tra i governi locali.

CONSIDERATO CHE:

- le attività di cooperazione internazionale promosse ed attuate dai Comuni italiani si sono incrementate nel corso degli ultimi decenni anche nel quadro dell'azione di cooperazione allo sviluppo del Ministero Affari Esteri del Governo Italiano, dell'Unione Europea e delle Agenzie delle N.U. e che i Comuni italiani hanno sviluppato numerose relazioni con le città dell'America Latina;
- i Comuni sono attori fondamentali dello sviluppo territoriale e del buon governo e che questo ruolo viene loro riconosciuto con forza dalla UE, dalle istituzioni internazionali ed anche da molti paesi emergenti;
- negli ultimi anni le principali istituzioni internazionali hanno sottolineato l'importanza del decentramento istituzionale per il consolidamento della democrazia e il bisogno di sostenere le esperienze nascenti di decentramento attraverso la sottoscrizione di accordi di partenariato tra amministrazioni locali.

TUTTO CIÒ PREMESSO E CONSIDERATO

le Parti concordano su quanto segue:

Art. 1 Oggetto e finalità

IILA ed ANCI collaboreranno su temi di comune interesse per:

- a) sviluppare maggiori relazioni fra i Comuni e le città metropolitane italiane e quelli dell'America Latina;
- b) facilitare l'accesso dei Comuni, delle Città metropolitane e delle loro Associazioni alle attività di carattere internazionale, di scambio culturale ed economico;
- c) favorire il trasferimento di esperienze e competenze fra Comuni, Città metropolitane e le loro Associazioni con una particolare attenzione alle politiche di "sviluppo territoriale";
- d) favorire i processi utili a rafforzare e rendere più efficienti e democratiche la *governance* locale, l'uso delle risorse locali, lo sviluppo economico territoriale.

Art.2 Attività

Le Parti individuano fin d'ora i seguenti temi sui quali avviare la collaborazione:

- la promozione e il sostegno organizzativo alla partecipazione delle città dell'America Latina a EXPO 2015;
- la definizione delle iniziative che si promuoveranno per il 2015 "Anno italiano in America Latina";
- lo scambio di informazioni con le città dell'America Latina sull'azione sviluppata in tema di protezione civile, a seguito della Campagna Mondiale 2010-2015 UNISDR (United Nation Office for Disaster Risk Reduction) per Città resilienti, attente alla prevenzione dei disastri

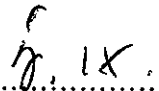
Art.3 Modalità

Per la realizzazione di quanto sopra, le Parti costituiranno un "tavolo operativo", designandone a tal fine i partecipanti, che individuerà le modalità più idonee allo sviluppo dell'azione.

Le azioni individuate potranno integrare le attività nel campo della governance ed in particolare nel tema del decentramento amministrativo nei paesi emergenti, nel quale molte istituzioni locali sono già direttamente impegnate.

Art.4 Durata e modifica

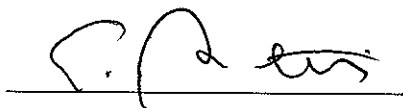
Il presente Accordo entrerà in vigore a far data dalla sua sottoscrizione ed avrà durata di 3 anni. Si riterrà tacitamente rinnovato alla scadenza, salva la modifica con successivi accordi tra le Parti.

Roma,  18. 2014

Per IILA

Il Segretario Generale

Ambasciatore Giorgio Malfatti
di Monte Tretto



Per ANCI

Il Presidente

Piero Fassino

